



ICF



Program
celoživotného
vzdelávania



Informácie o projekte ICF-TRAIN

Ivana LIŠTIAKOVÁ

Projekt ICF-Train sa venuje vzdelávaniu odborníkov v oblasti včasnej intervencie so zapojením online systému, ktorý používa Medzinárodnú klasifikáciu funkčnosti, dizability a zdravia pre deti a mládež (ICF-CY). Prebieha od 1. októbra 2012 do 30. septembra 2014 (Číslo projektu: 2012-1-AT1-LEO05-06975). Je spolufinancovaný Európskou komisiou pod Programom celoživotného vzdelávania Leonardo da Vinci Transfer inovácií. Zapojili sa do neho inštitúcie z viacerých európskych krajín: Pedagogická fakulta Univerzity Komenského v Bratislave, rakúska organizácia SINN v Grazi, ktorú vedie Prof. Manfred Pretis, firma INFOSOC, ktorá sa stará o webovú podporu, Fakulta psychológie na CEFES v Liège v Belgicku, Európska asociácia včasnej intervencie EURLY AID, ANADOLU Univerzita v Turecku, Univerzita Porto v Portugalsku, Vysoká zdravotnícka škola MSH v Hamburgu v Nemecku a Centrum včasnej intervencie v Nordstedt v Nemecku. Projekt koordinuje Inštitút včasnej intervencie VINCO v Kapfenbergu v Rakúsku.

Názov ICF-Train pozostáva z dvoch častí, na ktoré je projekt zameraný:

- ICF – Medzinárodná klasifikácia funkčnosti, dizability a zdravia,
- Train – tréning odborníkov.

ICF je skratka pre International Classification of Functionality, Disability and Health (MKF = Medzinárodná klasifikácia funkčnosti, dizability a zdravia). V projekte bol vypracovaný slovenský preklad verzie klasifikácie pre deti a mládež (**ICF-CY**). V súčasnosti projektový tím komunikuje s kanceláriou WHO na Slovensku o uznaní tohto prekladu za oficiálny a žiada kanceláriu o vstup do jednaní s WHO o uverejnení prekladov na svetovej stránke WHO. Verzia pre deti a mládež je použitá aj v online systéme hodnotenia a dokumentácie, ktorý bol v projekte vyvinutý.

Jedným z cieľov projektu je zvýšiť povedomie a používanie klasifikácie s čím je spojená aj potreba vyškoliť odborníkov v jej používaní. Za týmto účelom sa 15. – 17. júla 2013 uskutočnil v Bratislave trojdňový medzinárodný vedecký seminár, v ktorom odborníčka z Portugalska, Dr. Susana Castro, predstavila klasifikáciu a v praktických prípadových štúdiách so zapojením účastníkov kurzu demonštrovala použitie MKF pre deti a mládež.

Organizácie a odborníci zapojení do projektu sa venujú predovšetkým deťom a rodinám v oblasti včasnej intervencie, preto sú produkty projektu orientované týmto

smerom. Je ich však možné preniesť aj do iných sfér priamej práce s klientmi v poradenskom, podpornom alebo terapeuticko-intervenčnom procese. Produkty preto odporúčame pre odborníkov rôznych pomáhajúcich profesií: liečebných pedagógov, špeciálnych pedagógov, psychologov, a pod.

Ciele projektu ICF-Train
<ul style="list-style-type: none"> • zvýšiť používanie MKF v praxi • vyškoliť odborníkov v používaní MKF • vytvoriť online systém, ktorý používanie MKF uľahčí a sprehl'adni

Produkty projektu ICF-Train
<ul style="list-style-type: none"> • slovenský preklad ICF-CY (MKF pre deti a mládež) • online Systém plánovania a dokumentácie ICF-CY • tréningový portál pre odborníkov • informačné materiály pre rodičov

Prečo používať MKF (ICF)?

- Medzinárodná klasifikácia funkčnosti, dizability a zdravia predstavuje spoločný jazyk v hodnotiacich správach klientov naprieč jazykmi a krajinami. V globalizujúcej sa spoločnosti, pri migrácii rodín v multikultúrnom európskom a celosvetovom priestore, môže používanie jednotného popisného systému uľahčiť prechod rodín do iného systému starostlivosti.
- Zjednocujúci jazyk medzi rôznymi odborníkmi môže prispieť k zlepšeniu starostlivosti o klienta, lepšej komunikácii medzi sektorom zdravotníctva, školstva a sociálnym systémom, ako aj k zefektívneniu administratívnej činnosti spojenej s poskytovaním starostlivosti.
- MKF a produkty projektu ICF-Train používajú **deskriptívny jazyk** – zaujímajú nehodnotiaci postoj a pozývajú do spolupráce rodinu a celý tím odborníkov.
- Číselné kódy v klasifikácii majú tiež len popisnú funkciu. Cieľom ich používania je zjednodušené, stručné a presné odovzdanie pozorovaného, diagnostikovaného a prediskutovaného stavu klienta v správe pre iných odborníkov a tiež na účely výskumu, napr. efektivity intervenčných stratégií.
- Cieľom nie je nálepkovanie klientov, ani odstupňovanie ťažkostí. MKF vychádza zo silných stránok klienta a okrem telesných štruktúr a funkcií sa zameriava aj na oblasť aktivít a participácie.

Prečo používať online Systém plánovania a hodnotenia ICF-CY?

- Výhody systému spočívajú v možnosti **spolupráce** viacerých odborníkov v intervenčnom tíme. Všetci členovia tímu majú prístup k údajom z anamnézy, diagnosticky, pozorovaní a tiež priebehu rôznych intervenčných stratégií kolegov. Tiež môžu pridávať údaje z intervencií, ktoré sami poskytnú a pridávať komentáre k zisteniam kolegov. To je obzvlášť dôležité vo včasnej intervencii, kedy je spolupráca odborníkov a rodičov nevyhnutná pre progres dieťaťa.
- Systém je **transparentný** voči rodičom. Pozýva ich do spolupráce. Majú možnosť kedykoľvek nahliadnuť do záznamov intervenčného tímu. To odborníkov núti, aby

používali objektívny deskriptívny jazyk a buduje kultúru vzájomnej úcty a partnerskej spolupráce odborníkov a rodičov.

- Online forma môže prispieť k vyššiemu zapojeniu sa otcov detí do starostlivosti včasnej intervencie. Keďže môžu proces sledovať online, kedykoľvek môžu aktívne, no jednoducho vyhľadať správu o činnosti odborníkov, ktorí s dieťaťom pracujú. Zrozumiteľnosť, prehľadnosť a dostupnosť týchto informácií zvyšuje zaangažovanosť rodičov a tiež vidia, že ich informácie alebo obavy týkajúce sa vývinu dieťaťa sú odborníkmi brané vážne a sú súčasťou formálnej dokumentácie, napr. v spoločne vytvorenom Individuálnom pláne podpory rodiny.

Čo Systém plánovania a dokumentácie ICF-CY umožňuje?

Systém plánovania a dokumentácie ICF-CY je určený pre odborníkov pracujúcich s rodinami, ako online systém administrácie, ktorý umožňuje tímovú spoluprácu. Okrem toho je určený pre ďalších odborníkov ako tréningový nástroj v používaní ICF-CY (MKF pre deti a mládež). Tréningová databáza údajov je vytvorená anonymizovaním údajov z procesu práce s rodinami. Osobné údaje sú v systéme chránené menom a heslom a tiež tým, že užívateľské práva môže udeľovať len kľúčová osoba, t.j. odborník priamo pracujúci s rodinou. Ďalším ochranným prvkom je aj to, že do správy, hodnotenia alebo záznamu z pozorovania sa nikdy nepíšu mená klientov ani iných relevantných osôb a ani iné údaje, podľa ktorých by bolo možné rodinu identifikovať.

Prvá časť obsahuje sekciu základných údajov o rodine a deťoch, osobné údaje, anamnestické údaje, výsledky diagnostických vyšetrení. Odborník zaznamená obavy rodičov, z ktorých sa neskôr bude vychádzať pri stanovení cieľov intervencie.

Druhá časť je orientovaná na proces/progres intervencie a umožňuje (Pretis, 2014):

- spravovanie základných údajov (mená detí, dátum narodenia, dôležité referenčné osoby, obavy rodičov, ...),
- zber údajov z pozorovaní (aké silné stránky a obavy odborníci spoločne s rodičmi spozorovali),
- vykonanie hodnotenia v tímoch založené na ICF-CY = MKF pre deti a mládež (hodnotenie situácie, ktoré silné stránky boli spozorované, ktoré zručnosti/kompetencie by mali byť nadobudnuté), pričom sa použijú MKF kódy,
- grafickú prezentáciu hodnotenia a možnosť urobiť porovnanie pred a po intervencii,
- popis všeobecných cieľov, zručností, ktoré je potrebné nadobudnúť a popis intervencií,
- tvorbu konkrétnych, funkčných tzv. SMART cieľov. Tieto ciele sú špecifické – merateľné – dosiahnuteľné – realistické – časovo ohraničené (Pretis, Stadler, 2013),
- tvorbu alebo tlač Individuálneho plánu podpory rodiny, spoločné odsúhlasenie plánu s rodinou,

- dokumentáciu intervenčných jednotiek (čo sa v každej podpornej jednotke/stretnutí/úseku deje, aké metódy, stratégie odborník využil),
- vyhodnotenie (evalváciu) úspešnosti intervencie (v ktorých oblastiach môžeme vidieť zmeny).

Veríme, že produkty projektu a vzdelávacie aktivity s nimi spojené budú prínosom pre prax aj výskum v pomáhajúcich profesiách. Viac informácií o projekte a pilotné spustenie online Systému plánovania a dokumentácie ICF-CY nájdete na webovej stránke projektu: www.icf-training.eu.

Zdroje:

- PRETIS, M. 2014. *The electronic application of the ICF-CY as a planning and documenting system in the course of the EU project www.icf-training.eu. Information for parents for early intervention centres, inclusive kindergarten and other preventive services.* Poster.
- PRETIS, M. – STADLER, W. 2013. *Information for the ICF-CY planning and documentation system.* Working documents in the course of the pilot runs.
- www.icf-training.eu

Kontakt:

Mgr. Ivana Lištiaková, PhD.

riešiteľka projektu ICF-Train

Ústav sociálnych štúdií a liečebnej pedagogiky

Pedagogická fakulta Univerzity Komenského v Bratislave

Račianska 59, 813 34 Bratislava, pracovisko: Šoltésovej 4, Bratislava

E-mail: ivana.listiakova@gmail.com

Tento projekt bol financovaný s podporou Európskej Komisie. Táto publikácia (dokument) reprezentuje výlučne názor autora a Komisia nezodpovedá za akékoľvek použitie informácií obsiahnutých v tejto publikácii (dokumente).

How to cite this document / Ako citovať tento dokument:

LIŠTIAKOVÁ, I. 2014. Informácie o projekte ICF-Train. In MITAŠÍKOVÁ, P. (Ed). *Zborník z konferencie Zborník z medzinárodnej vedecko-odbornej konferencie a pilotného tréningu k projektu ECI 2.0 - konanej v Bratislave 6. 9. 2013 s názvom: Európska iniciatíva za kompetentnosť vo včasnej intervencii. Spolupráca s rodičmi pri podpore vývinu.* Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2014. 195 s. ISBN 978-80-223-3685-7. s. 19-23.